

KANDUNGAN

ABSTRAK	iii
ABSTRACT	iv
PENGHARGAAN	v
KANDUNGAN	vi
SENARAI JADUAL	x
SENARAI SINGKATAN	xii
BAB 1 PENGENALAN	1
1.1 Latar Belakang Kajian	1
1.2 Permasalahan Kajian	3
1.3 Objektif Kajian	5
1.4 Persoalan Kajian	5
1.5 Skop Kajian	6
1.6 Kepentingan Kajian	7
1.7 Definisi Istilah	8
1.7.1 Bahasa Cina	8
1.7.2 Komunikasi Berbantuan Komputer	9
1.7.3 Laman Jaringan Sosial	11
1.7.4 Mesej Segera	12
BAB 2 KAJIAN KEPUSTAKAAN	13
2.1 Pemilihan Bahasa	13
2.2 Kerangka Teoritis	14

2.2.1 Domain	14
2.3 Konsep-Konsep Penting dalam Pemilihan Bahasa	17
2.3.1 Diglosia	17
2.3.2 Poliglosia	19
2.4 Variabel-Variabel yang Boleh Menjadi Faktor kepada Pemilihan Bahasa	21
2.4.1 Teori Akomodasi Pertuturan	22
2.4.2 Repertoir Verbal Penutur dan Pendengar	23
2.4.3 Motivasi	25
2.5 Pemilihan Bahasa Bangsa Cina di Malaysia	27
2.5.1 Pemilihan Bahasa Bangsa Cina dalam Domain Keluarga	29
2.5.2 Pemilihan Bahasa Bangsa Cina dalam Domain Persahabatan	30
2.5.3 Pemilihan Bahasa Bangsa Cina dalam Domain Awam	31
BAB 3 METODOLOGI KAJIAN	34
3.1 Reka Bentuk Kajian	34
3.2 Responden Kajian	34
3.3 Tempat Kajian	36
3.4 Kaedah Kajian	37
3.4.1 Soal Selidik	38
3.4.2 Temu Bual	38
3.5 Instrumen Kajian	39
3.6 Prosedur Kajian	44
3.6.1 Kajian Rintis	44
3.6.2 Pengumpulan Data	46
3.7 Penganalisan Data	48

BAB 4 ANALISIS DATA DAN PERBINCANGAN	50
4.1 Maklumat Demografi Responden	50
4.2 Keadaan Melakukan Komunikasi Berbantuan Komputer	51
4.3 Repertoir Linguistik Responden	53
4.4 Pemilihan Bahasa dalam Komunikasi Berbantuan Komputer	56
4.4.1 Menulis Mesej Ringkas (<i>Personal Message</i>) tentang Status Sendiri	57
4.4.2 Melabelkan Foto yang Diposkan Sendiri	58
4.4.3 Menulis atau Mengepos Tulisan-Tulisan pada Nota atau Ruangan Blog	59
4.4.4 Memberi Komentaar pada Status yang Diposkan oleh Pihak Ketiga	60
4.4.5 Memberi Komentaar pada Foto yang Diposkan oleh Pihak Ketiga	62
4.4.6 Memberi Komentaar pada Pautan (<i>Link</i>) yang Diposkan oleh Pihak Ketiga	64
4.4.7 Bersembang (<i>Chatting</i>) dalam Talian	66
4.4.8 Membincangkan Hal-Hal Pembelajaran dalam Talian	68
4.4.9 Membincangkan Isu-Isu Semasa dalam Talian	70
4.5 Hubungan Pemilihan Bahasa dalam Komunikasi Berbantuan Komputer dengan Variabel Sosial	73
4.5.1 Pemilihan Bahasa dalam Komunikasi Berbantuan Komputer berdasarkan Gender	73
4.5.2 Pemilihan Bahasa dalam Komunikasi Berbantuan Komputer berdasarkan Program Pengajian	76
4.6 Faktor-Faktor yang Mempengaruhi Pemilihan Bahasa dalam Komunikasi Berbantuan Komputer	79
4.6.1 Sebab-Sebab Bahasa Inggeris Digunakan secara Dominan dalam Komunikasi Berbantuan Komputer	79
4.6.2 Sebab-Sebab Penggunaan Bahasa Cina Kurang daripada Penggunaan Bahasa Inggeris dalam Komunikasi Berbantuan Komputer	83
4.6.3 Sebab-Sebab Bahasa Melayu Jarang Digunakan dalam Komunikasi Berbantuan Komputer	86
BAB 5 KESIMPULAN	90
5.1 Rumusan Dapatan Kajian	90
5.2 Cadangan	95

LAMPIRAN

Lampiran 1: Borang Soal Selidik

Lampiran 2: Terjemahan Borang Soal Selidik dalam Bahasa Melayu

Lampiran 3: Catatan Temu Bual

SENARAI JADUAL

Jadual 3.1: Rangka Mengenai Item-Item yang Disoalkan dalam Borang Soal Selidik	41
Jadual 3.2: Jadual Waktu Pengedaran dan Pengumpulan Soal Selidik di 10 Tempat Kajian	46
Jadual 4.1: Taburan Responden mengikut Program Pengajian	50
Jadual 4.2: Taburan Responden mengikut Tahun Pengajian	51
Jadual 4.3: Jenis Laman Jaringan Sosial yang Digunakan oleh Responden	52
Jadual 4.4: Jenis Mesej Segera yang Digunakan oleh Responden	52
Jadual 4.5: Tahap Penguasaan Bahasa Berdasarkan Tanggapan Responden Sendiri	53
Jadual 4.6: Kemahiran Bahasa Berdasarkan Keputusan SPM	54
Jadual 4.7: Kolerasi antara Tahap Penguasaan Bahasa Berdasarkan Penilaian Responden Sendiri dengan Gred Bahasa yang Dicapai dalam SPM	55
Jadual 4.8: Bahasa yang Paling Kerap Digunakan Semasa Menulis Mesej Ringkas (<i>Personal Message</i>) tentang Status Sendiri	57
Jadual 4.9: Bahasa yang Paling Kerap Digunakan Semasa Melabelkan Foto yang Diposkan Sendiri	58
Jadual 4.10: Bahasa yang Paling Kerap Digunakan Semasa Menulis atau Mengepos Tulisan-Tulisan pada Nota atau Ruang Blog	59
Jadual 4.11: Bahasa yang Paling Kerap Digunakan Semasa Memberi Komentari pada Status yang Diposkan oleh Pihak Ketiga	60
Jadual 4.12: Bahasa yang Paling Kerap Digunakan Semasa Memberi Komentari pada Foto yang Diposkan oleh Pihak Ketiga	63
Jadual 4.13: Bahasa yang Paling Kerap Digunakan Semasa Memberi Komentari pada Pautan (<i>Link</i>) yang Diposkan oleh Pihak Ketiga	65
Jadual 4.14: Bahasa yang Paling Kerap Digunakan Semasa Bersembang (<i>Chatting</i>) dalam Talian	67

Jadual 4.15: Bahasa yang Paling Kerap Digunakan Semasa Membincangkan Hal-Hal Pembelajaran dalam Talian	68
Jadual 4.16: Bahasa yang Paling Kerap Digunakan Semasa Membincangkan Isu-Isu Semasa dalam Talian	70
Jadual 4.17: Keputusan Nilai Signifikan bagi Ujian Khi-Kuasa Dua antara Pemilihan Bahasa dalam Komunikasi Berbantuan Komputer dengan Gender Responden	74
Jadual 4.18: Keputusan Nilai Signifikan bagi Ujian Khi-Kuasa Dua antara Pemilihan Bahasa dalam Komunikasi Berbantuan Komputer dengan Program Pengajian Responden	77
Jadual 4.19: Taburan Responden berdasarkan Sebab-Sebab Responden Lebih Kerap Menggunakan Bahasa Inggeris dalam Komunikasi Berbantuan Komputer	80
Jadual 4.20: Taburan Responden berdasarkan Sebab-Sebab Responden Jarang Menggunakan Bahasa Cina dalam Komunikasi Berbantuan Komputer	84
Jadual 4.21: Taburan Responden berdasarkan Sebab-Sebab Responden Jarang Menggunakan Bahasa Melayu dalam Komunikasi Berbantuan Komputer	87

SENARAI SINGKATAN

CMC - *Computer-Mediated Communication*

KBK - Komunikasi Berbantuan Komputer

SPM - Sijil Peperiksaan Malaysia